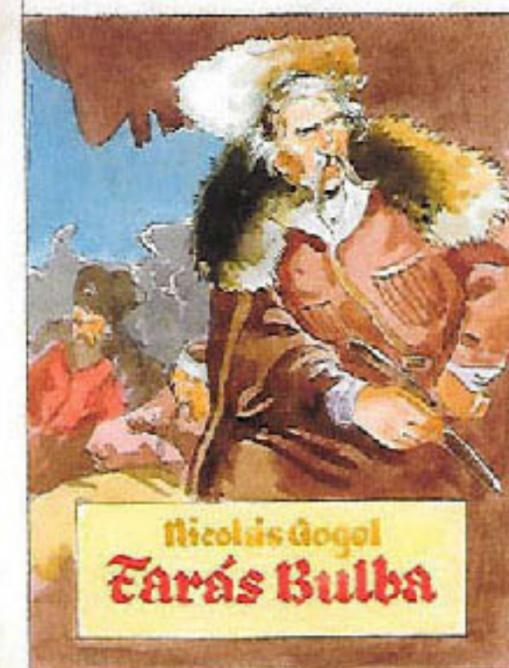


Post scriptum

En ple procés de producció d'aquest llibre han aparegut unes il·lustracions originals de Riera Rojas que ens ha facilitat el col·leccionista Lluís Giralt. Només en reproduïm tres. M'hauria agradat comentar-les, perquè reforcen la tesi de les circumstàncies difícils en què va haver de treballar l'insigne il·lustrador. De cada il·lustració n'havia de fer dues versions per tal de passar la censura prèvia. I és que la inspecció de persones i coses fou, durant el franquisme, exhaustiva, sistemàtica i paranoica. Excepte el pensament individual, que no consideraven matèria delictiva mentre no es fes públic, tot havia de passar per la censura. I aquests inofensius llibrets d'Edicions Reguera, de la col·lecció «Oasis», esdevenien especialment sospitosos als seus ulls perquè hi havia un estol d'autors russos (o «rojos»): Dostoievski, Gògol, Kòrolenko, dels quals havien de revisar-ne, fins i tot, el dibuix de la coberta.



Páginas 54 y 55 del libro "Roc Riera Rojas" en la que Enric Satué escribe en el pie de página "Un ilustrador de lujo para un país miserable" refiriéndose a la diabólica censura franquista de los años 1940's. (Seguidamente está la traducción al castellano)